

# COMITE DE JUMELAGE LA ROCHE BLANCHE GERGOVIE ET EMPFINGEN

DECEMBRE 2016



## Bulletin de l'adhérent N°42

*Le jumelage a franchi  
allègrement ses 25 ans.*



### Le mot du président.

Les festivités du 25ème anniversaire de notre Jumelage à La Roche-Blanche étaient bien sûr le thème majeur de ce semestre.

Vous avez été 74 adhérents à participer et accueillir 62 personnes d'Empfingen. Merci et bravo à vous tous pour cette belle fête qui a été une réussite. Nos pouvons être satisfaits... Meilleurs vœux pour l'année 2017 et rendez-vous pour échanger le 27 janvier à l'Assemblée Générale.

### 1. Semaine des séniors:



Les marcheurs de nos 2 comités se sont retrouvés du 11 au 17 juin à Todtmoos pour une semaine de randonnées et de visites en Forêt Noire. Innovation cette année, toutes les randonnées se sont déroulées sous la pluie. Les visites à l'abri ont d'autant plus été appréciées comme la Brasserie Rothaus, la centrale électrique souterraine de Säckinggen ou encore la promenade en train Sauchwänzlebahn.

### 2. 25ème anniversaire du jumelage à La Roche Blanche:

Après avoir fêté les 25 ans de notre jumelage à Empfingen au mois de mai, nous avons accueilli 62 personnes d'Empfingen dont le groupe de musique de Trachtenkapelle pour les manifestations retour à La Roche Blanche du 30 septembre au 3 octobre.

Pour lancer la manifestation La Roche-Blanche s'était mise aux couleurs allemandes avec les bouquets de fleurs séchées en présentation chez tous les commerçants, les panneaux d'entrée de bourg décorés du logo du 25<sup>ème</sup> anniversaire et la présentation de l'exposition « L'Allemagne et la France. Un demi siècle d'amitié » aux élèves de CM2.



Le 29 septembre nous avons invité Bruno Giard conférencier en géopolitique à venir nous présenter l'Allemagne actuelle par sa conférence « mieux comprendre l'Allemagne d'aujourd'hui ». Le public a fort apprécié cet exposé qui, partant de l'histoire de l'Allemagne s'est décliné sur sa politique et ses conséquences économiques. Nous avons bien saisi les similitudes et différences entre nos deux pays.



Le vendredi soir à la descente du bus c'était le moment des retrouvailles des amis ou la connaissance de nouveaux hôtes qui venaient pour la première fois à La Roche Blanche. Le samedi matin le groupe de musique de Trachtenkapelle a ouvert ces journées par un concert



dans l'église de Gergovie suivi d'aubades pluvieuses rue Jean Jaurès et au Gergovial au grand plaisir des habitants et des chalands. En fin de matinée la cérémonie



officielle à la MLT s'est déroulée en présence d'un nombreux public; l'harmonie des Martres de Veyre était invitée pour entrecouper les discours par d'excellents morceaux musicaux. Les enfants de l'école ont présenté une fresque représentant notre village et n'ont pas hésité à conclure par un chant dans le langage de Goethe. Mr le Maire Gérard Vialat a relaté les 25 ans d'amitié, de découverte, d'entente et de fraternité entre nos 2 pays, il a souligné la réussite des 5 échanges de jeunes et

souhaité pérenniser le jumelage qui développe et entretient ces liens d'amitié. Albert Schindler le maire d'Empfingen a exprimé l'engagement de sa commune dans le jumelage et l'amitié qui s'est développée pendant ces 25 ans. Notre député Jean Paul Baquet s'est réjoui de constater le dynamisme du comité de jumelage alors que d'autres sont en sommeil, il a insisté sur la nécessaire fraternité entre les peuples entretenue par ces relations amicales. Les traductions des interventions projetées sur un écran ont permis à tous de suivre les discours dans leur langue maternelle. En clôture, la musique d'Empfingen a joué la Marseillaise et l'harmonie des Martres de Veyre l'hymne National Allemand avant que les 85 musiciens des 2 musiques entonnent l'hymne Européen sous la conduite du chef allemand. Un grand moment d'émotion pour ce final.



Après un lâcher de ballon et un apéritif- concert, tout le monde s'est retrouvé dans le gymnase. Les jeunes qui avaient participé à l'échange de juillet et n'avaient pu participer à la cérémonie pour cause de scolarité ont profité de cet instant pour nous présenter un travail de percussion. Leur façon de remercier tous les organisateurs de l'échange. Il était maintenant l'heure de se retrouver autour du buffet offert par la mairie. Un diaporama sur les 25 ans du jumelage et le dernier échange de jeunes, une exposition photo sur nos 2 villages et une exposition sur 50 ans d'amitié entre la France et l'Allemagne étaient présentés.



En fin d'après midi Mr le Maire Gérard Vialat invitait tout le monde à une surprise sur la place d'Empfingen. Le secret avait été bien gardé. Tout le monde a découvert la fresque du graffeur Keymi représentant le village d'Empfingen mêlé au logo de la Roche Blanche qui veut marquer le jumelage dans la durée.



Après une visite de La Roche Blanche ou un moment de repos; tout le monde s'est retrouvé pour la visite animée du château de La Batisse; promenade dans les allées et jardins avant la visite commentée. La journée s'est terminée par le dîner dans les dépendances du château. Cette soirée très conviviale s'est clôturée par des chants français et allemands en mettant en évidence l'excellente progression de notre prestation.



En fin de journée, à l'Aventure Michelin nos hôtes ont découvert l'histoire de Michelin, sa stratégie industrielle et publicitaire et les anecdotes et découvertes qui ont accompagné le développement du pneu.



En se rendant à Vichy une halte s'imposait à Riom pour se restaurer et déguster une truffade dans un cadre très régional.

La visite de Vichy offrait une agréable promenade digestive pour découvrir les bords de l'Allier, les quartiers Napoléon III, le parc des sources le grand établissement thermal, goûter l'eau et finir par les rues commerçantes.

Une autre belle journée conviviale qui s'est achevée par le repas dans les familles. Lundi matin nos amis enchantés par ces trois journées passées à La Roche Blanche sont repartis après des au-revoir poignants. Un 25<sup>ème</sup> anniversaire qui restera marqué dans toutes nos mémoires.

Merci aux nombreuses personnes qui ont participé à cette préparation qui a duré plusieurs mois et qui s'est intensifiée les quelques jours avant l'évènement.

### 3. Soirée retour échange des jeunes

Fin novembre nous nous sommes retrouvés avec les jeunes et leurs familles pour faire revivre par l'image et les commentaires l'excellente semaine qu'ils avaient passée à Empfingen. Ce moment a été suivi d'un diaporama musical qu'ils avaient préparé avec leurs animateurs Pierre Olivier et Hélène. La soirée s'est terminée autour du verre de l'amitié qui a permis de nombreux échanges sur ce séjour et de confirmer que tous en gardaient un excellent souvenir.



### 4. Foire à La pomme du 11 novembre



Cette année nos amis sont venus à 7 pour tenir leur stand de vente de bretzels et bière du Bad Wurtemberg. Ils ont rencontré le même succès auprès des visiteurs de la foire et le stock s'est rapidement écoulé. La foire s'est achevée par le repas pris avec le Comité des Fêtes où nos vendeurs d'un jour nous ont remercié du chaleureux accueil qui leur était réservé. Une partie de la délégation a également participé à la cérémonie commémorative au monument aux morts.

### 5. Marché de Noël :

Accueillis par l'atelier de l'Amitié Rolf, Coby et Renate sont venus proposer leurs réalisations et découvertes tels décorations de Noël, marionnettes, gâteaux, chaussettes en laine et des ammonites dans la tradition allemande. Ils ont posé avec le père Noël pour la traditionnelle photo de circonstance.



***Date à retenir : l'assemblée générale le 27 janvier 2017 à 20h 30 salle polyvalente Espace Prévett.***

